

2017  
vol.118  
10月号

# artisan

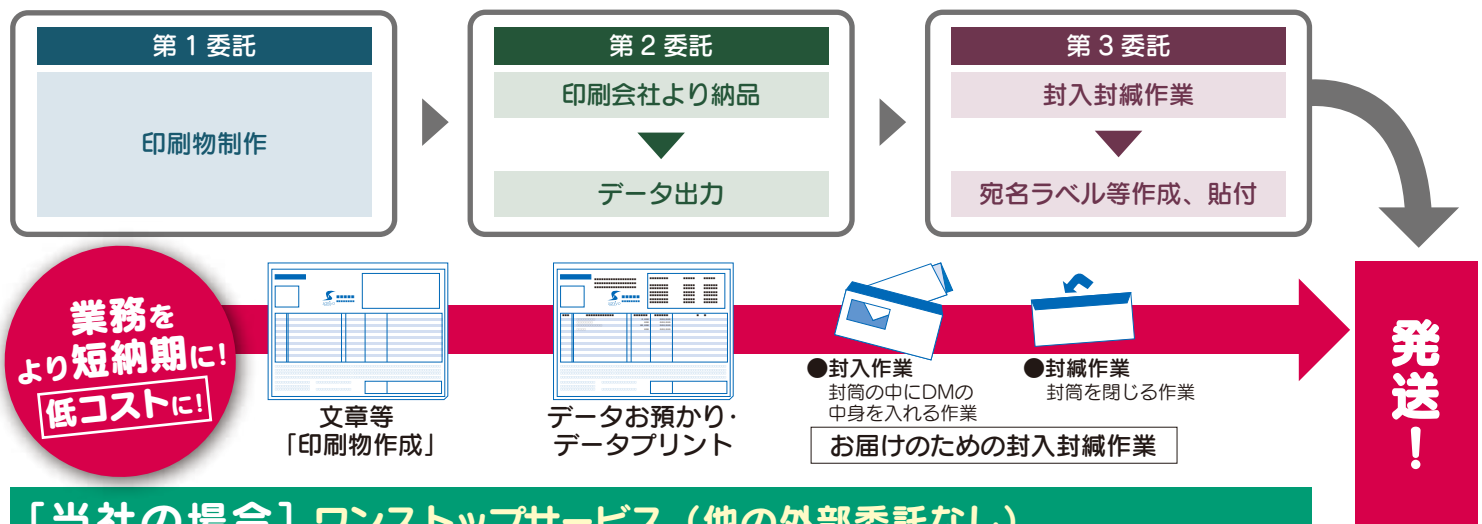
アルティザン



## 業務の時間と手間を大幅 CUT!! 業務代行サービス

大量の文章等を作成して、宛名データを用意して封入、発送される業務「業務」に多くの手間・コストをかけていませんか？  
一連の業務を分散外注すると情報漏洩などのリスクが発生します。弊社なら、長年のノウハウの集大成『ワンストップサービス』により文章等作成～データ印字～封入封緘までを一貫受注。お客様の手間と不安を解消できます！

### [分散委託した場合]



### [当社の場合] ワンストップサービス (他の外部委託なし)



### メリット

トータルコストの削減に貢献します！



- メリット 1 人件費削減！
- メリット 2 業務の効率化！
- メリット 3 発送日程の短縮！

付帯業務の軽減  
コア業務に専念

### 「安心」を提供するセキュリティ体制とデータ処理技術

- プライバシーマーク認証
- ISO27001 (ISMS) 認証取得
- 各種住基文字・外字等にも対応 (データ授受におけるストレスを軽減！)



### PRICE (参考)

通知文 (A4) の作成・封筒作成・宛名印字・封入封緘まで  
10,000 通 @40 **¥400,000-**

※通知文・封筒の内容により価格は変動いたします  
(製造期間)…データ受け取り後5日後より 通知文等の印刷はデザインからご相談に応じます！

当社の製品・サービス紹介はこちらも御覧ください → <http://ssjjoo.com/service/>



## 三条印刷株式会社

〒065-0010 札幌市東区北10条東13丁目14  
TEL.011-742-2769 FAX.011-702-8197

E-mail・URLからもアクセスできます。E-mail:sanjoo@ssjjoo.com <http://ssjjoo.com>

※ご紹介いたしました商品やアルティザンのバックナンバーに関しては、三条印刷営業部までお問い合わせ下さい。

担当

北海道中央バスグループ  
株式会社 **シービー・ツアーズ**

苫小牧西港フェリーターミナル発着  
コース番号 Y2G054

# 晩秋の特別謝恩企画 太平洋フェリーで行く! おっ得に山形・松島旅

笹かまぼこ・焼き牡蠣・玉こんにやく 4日間



山寺(五大堂)



松島海岸(五大堂)

旅行代金(大人お1名様・子ども同額)

## 29,800円~57,800円

出発日 11/5(日)・9(木)・19(日)・23(木・祝)  
・29(水)・12/3(日)・11(月)

- 募集人員 / 40名 ■最少催行人員 / 20名
- 食事 / 朝食1回・昼食1回・夕食1回 ■添乗員 / 苫小牧港より同行
- 集合場所 / 苫小牧西港フェリーターミナル ■集合時間 / 17:30
- 運行バス会社 / 日本三景交通又は同等

ホテル	等 級	2 等	B寝台	A/S寝台	1 等	特 等
4名様1室		29,800円	32,800円	38,800円	48,800円	55,800円
3名様1室		30,800円	33,800円	39,800円	49,800円	56,800円
2名様1室		31,800円	34,800円	40,800円	50,800円	57,800円
1名様1室		37,800円	40,800円	46,800円		

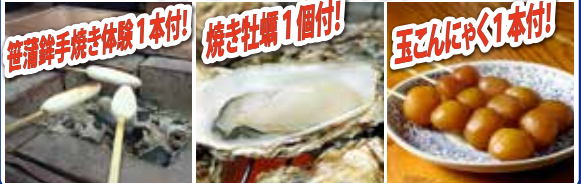
- ※A/S寝台、1等、特等のお申込みは、ご希望を受けてからの手配となりますので、お取りできない場合がございますので、ご了承下さい。
- ※1等、特等は1名様での申込はお受けできません。
- また、3名様以上の場合は、2室に分れる場合がございます。
- ※1等、特等は基本、洋室ですが、和室になる場合がございます。
- ※復路の1等はインサイドの窓が無い部屋となります。
- ※2等、B寝台、A/S寝台は相部屋(男女混合)となります。

### ★ポイント!

- ★晩秋の山形・松島を宿泊付でこの価格!
- ★太平洋フェリー利用でゆったり船旅をお楽しみ!
- ★ツアー参加者には、山形、松島の味覚特典付き!



### うれしいツアー特典付!

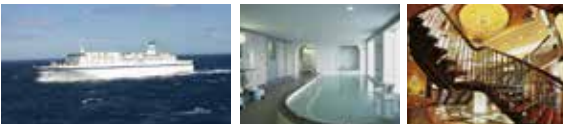


#### ●船内食事オプションのご案内

- きたかみ/往路フェリー内のレストランにてバイキング(夕食1回・朝食1回) 2,100円
- きそ・いしかり/復路フェリー内のレストランにてバイキング(夕食1回・朝食1回) 2,800円

### ご 宿 泊 の ご 案 内

**1・3泊目 太平洋フェリー・きたかみ・いしかり・きそ**  
25年連続フェリー・オブ・ザ・イヤーを受賞している太平洋フェリー。  
広々とした船内には大浴場も完備! 船内では毎日ラウンジショーも開催。



※往路「きたかみ」・往路「いしかり」又は「きそ」となります。  
※船室は裏面をご覧ください。 ※写真は「きたかみ」です。

**2泊目 蔵王温泉・おおみや旅館 (和室/バス無し・トイレ付)**  
全館内が畳敷きで大正ロマン溢れる。蔵王温泉随一の老舗旅館。  
源泉掛け流しの温泉と地元食材を使った食事が人気です。



※全客室禁煙となります。  
※館内にエレベーターはありませんので、お部屋などへは階段での移動となります。

※写真は全てイメージ

<http://www.cb-tours.com>

当ツアーは山形県バスツアー旅行応援助成事業を利用してあります。

### INFORMATION

次号『アルティザン』11月1日(水)発刊です。

三条印刷Webサイトでバックナンバーをダウンロード



<http://ssjjoo.com>

弊社Webサイトにて「アルティザン」のバックナンバーをダウンロードする事ができます。詳しくは上記のアドレスへアクセスしてください。

三条印刷営業部